

Maja S. K. Ratkje 2013

# ASYLOS

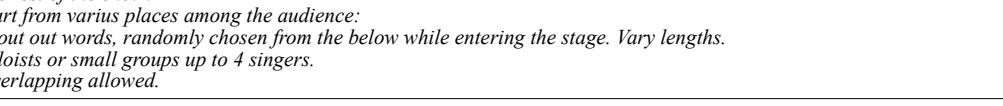
*Commissioned by Olavsfestaagene  
and premiered in the Nidaros Cathedral 1st of August 2013  
by Marianne Beate Kielland,  
The Norwegian Girls' Choir - conducted by Anne Karin Sundal-Ask  
and singers from Schola Sanctae Sunnivae  
- conducted by Anne Kleivset.  
Commissioned text by Aasne Linnestå,  
including treatments of quotes from the French philosopher Simone Weil.*





**34** Continue while entering the stage. Make more pauses for the rest of the choir to enter.  
Start to form the word 'LY' onstage with the singers facing the audience. Duration 1'-2'.

3

Ch. 

*The rest of the choir:  
Start from varius places among the audience:  
Shout out words, randomly chosen from the below while entering the stage. Vary lengths.  
Soloists or small groups up to 4 singers.  
Overlapping allowed.*

**mp-f** Kvinne!  
Menneske!  
Mann!  
Barn!  
Datter!  
Sønn!  
Mor!  
Far!  
Søster!  
Bro!r  
Slekt!  
Menneskeslekt!  
K-K-K-K-K-K-K!  
B-B-B-B-B-B-B-B-B!  
Mmm...!  
Sss...!

Forming the word 'LY' onstage with the singers facing the audience.

*Keep shouting out words, randomly chosen from the below. Overlapping allowed.  
Not in time with the other half of the choir:*



**43** (continue!)

(continued.)

Ch.

Barn, barn, D, Dot-re. S! Søn-ner. M! Mød-re. F! Fed-re. M! Søst-re. M! Brød-re. M!

The forming of 'LY' is now finished.  
The girls keep their position.

51 Tutti:  

  
 Ch. De, dem, de, dem, vi, vi. Vi, de, dem, de, vi, dem, vi, vi, vi. Oss. Oss? Oss! Vi, oss, vi, oss, vi, vi, vi!

## LY

**C**  $\text{♩} = 80$

The girls move slowly into a more standard concert position.

A group of 12 girls whisper in an excited manner; choosing from the text below. Improvise! ——————  
(Overlapping.)

58

Ch.  $\text{♩} = 80$

Lys.  
Bli lys.  
Se lys.  
Lyslys.  
Blibli lyslys.  
En led for lys.

Ch.  $\text{♩} = 80$

Ly, ly, ly, ly. La, la, la. Ly. Bli. Ly. Lys.

Ch.  $\text{♩} = 80$

Ly, ly, ly, ly. La, la, la. Ly. Bli. Og. Lys.

In 'choir position'.

66

Ch.  $\text{♩} = 80$

La, la, ly. Bli ly. Av lys. Et ly. Lys. En

Ch.  $\text{♩} = 80$

La, la, ly. Av lys. Se ly, se lys.

73

Ch.  $\text{♩} = 80$

led. For ly. Ly. Ly, ly, ly, ly. La, la, la.

Ch.  $\text{♩} = 80$

For ly. Ly, ly, ly, ly. La, la, la.

KJÆRLIGHETEN ER SJELENS BLIKK

**D**  $\text{♩} = 60$

78

Alto Solo  $\text{♩} = 60$

ord.  $\text{♩} = 60$

Kjær - - lig - het - en er sjel - ens blikk. Å stan - se et øy - e - blikk. Og

Ch.  $\text{♩} = 80$

Ly. Bli. Mm...  $\text{♩} = 80$

Ch.  $\text{♩} = 80$

Ly. Bli. Mm...  $\text{♩} = 80$

84

Alto Solo      *p*      *accel.*      5

Ch.      *ppp*      *gliss.*      *(only half doing the gliss.)*

Ch.      *Mm...*      *Mm...*

Ch.      *Mm...*

Solo:      *mf* spoken with a medium light voice:

Å ven - te?      Å stan - se?      Å

Ven - te.      Stan - se.

*p*

Ven - te.      Stan - se.

= 80

90      *ff*

Ch.      *3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3*

lyt-te og ven-te og ven-te og lyt-te og ven-te og lyt-te og lyt-te og ven-te!

Ch.      *pp*

Bli.

Ch.      *mp* Bly.

Lyt - te.      Ly.

*mp* Yy...      *f* gliss. between all notes.

Ly.

= 60

94      *mf*

Alto Solo      *mp* Solo:      *mp* A quite young voice.

Kjær - lig - het - en er sjel - ens blikk.      Å stan - se opp et øy - e - blikk.

Ch.      Kjær - lig - het - en er sjel - ens blikk.

Ch.      *pp*

Mm...      *pp*

Mm...

99

Alto Solo      Og ven - te.      Og stan - se.      Og

Ch.      Og ven - te.      Og stan - se.

Ch.      Ven - te.      Stan - se.      Ven - te.      Lyt - te.      Ven - te.

*p*      *mf*

Og      ven - te.

104

Alto Solo

lyt - - - te. Og stan - - -  
Ch. Og ly - - te. Og ven - - te. Og stan  
4 singers:  
*mp*

Ch. Stan - se. Ven - te. Lyt - te.  
*p*

Ch. Stan - se og ven - - te og lYT - te. Ven - te og lYT - te og



108

Alto Solo

- se. *p* LYT - te. *gliss.*  
Ch. - se.  
Ch. Stan - se. Stan - se. Ven - te. LYT - te. LYT - te.  
Stan - se. Stan - se. Ven - te. LYT - te. LYT - te.  
stan - se. Stan - se. Ven - te. LYT - te. LYT - te. LYT - te.



Listen to the Gregorian Chant. Girls moving to the back of the stage. Alto leaves the stage.  
Towards the end of the chant, a group of 13 singers enter the stage with 12 chairs, placing them in two rows of six chairs with the backs towards each other.

114

Alto Solo

**Ista est speciosa**  
Sing through the 'antiphona' in its original form.  
Duration: approx. 2'15"  
(Approximate rhythm)

Greg. Chant

## STOLLEKEN



F Play the game 'stolleken' (the 'chair game'): The music is the cue.  
As long as the Gregorian chanting sustains, the girls walk in a circle around the chairs.  
When it stops, they take seat on a chair, quickly. The one that doesn't get a seat, walks off the stage carrying out a chair as soon as the music starts again.  
There is always one person too much in this game. The winner is the last one sitting on a chair.

$\text{♩} = 160$

Those who are not onstage playing 'stolleken':  
Spoken. Start in the first break.

116

Ch.

*f* Ha, ha, ha, he! Ha, ha, he! Ha, ha, he!  
*f* Ha, ha, ha, he! Ha, ha, he! Ha, ha, he!

Second break.

Ha, ha, ha, he! Ha, ha, he! Ha, ha, he!

Use any song(s) from your Gregorian repertoire for the game 'stolleken', played by the girls.  
Stop randomly and sometimes abrupt. Vary the length of each section. The part altogether should not be too long.

Greg. Chant

122 *Third break.*  
Fast, individual. (sim.)

Ch. Hi,hi,hi... Ha, ha, he! Hi,hi,hi... He, he, he, ha, ha, hi, hi, hi.  
Ha, ha, he!

7

128 *Fifth break.* start high  
gliss down. *Sixth break.*

Ch. Ja! Oi, oi, oi, OI! Ha, ha, hei! Ha, ha, hei!  
Ja! Oi, oi, oi, oi! Ha, ha, hei! Ha, ha, hei!

133 *Keep performing on top of Chant.*  
*Choose from the lines below, individually or in small groups.*  
*Repeat the choosen line 3-5 times.*  
*Start being silent a lot, then more dense, eventually almost chaotic towards the end of the game.*

Ch. Å. Jajajahai.  
Hei. Heihei.  
Hahaha. Ja.  
Ha. Ha. Ha. Hi. hihahahi.  
Jajaja. Hei!  
Ja! Hei!  
Ja, hei, Duogjeg. Jeg?  
Duduogjeg. Jeg.  
Duogjeg. Du, du og jeg.  
Ha, ha, ha, Ja, Jaduogjeg, duogjegduogjeg.  
Ja, ja, ja, hei, hei. Hei?

Tacet.  
Last person leaves the stage with a chair.  
Girls' choir move forward into standard choir position.

Greg. Chant

BØNN

**G**

$\text{♩} = 50$

Use cue notes in the Gregorian Chant melody to enter each section.

135

Ch. *mp* O lil-le land, bli stort. *mp* O lil-le land,

Greg. Chant *mp* Haec est Regina virginum Mitt lil-le land, stort.

Keep steady in their own timing.  
(Approximate rhythm)

Hae - est Re - gi... De - i Ge - ni...

142

Ch. vær stort. Mitt lil-le land, bli stort. Vis fjell,  
Mitt lil-le land, for-grei-ne deg, for-grei-ne deg, så stort.

Greg. Chant Solo:  
Can - ta - te- do-mi-no

149

4 singers:

Ch. vis fjord. Vis sjø, vis eng. Solo: Vis vid - de - ne. Vis mot.

Mitt lil - le land, så stort. av\_\_\_\_\_ stort, for mor for far for barn,

*Repeat 'Cantate Domino!'*

Greg. Chant

159 Tutti:

Ch. Vis mot. O lil - le land, bli stort.  
for mor for far for barn, Mitt lil - le land, stort.

Greg. Chant Haec est Re - gi... De - i

167

O lil - le land, vær stort. Mitt lil - le land, bli stort.  
Mitt lil - le land, for-grei - ne deg, vær stort og ta i mot.

Greg. Chant Ge - ni...

*End together with the Gregorian Chant.*

*This music is copyright protected*

*Sustain last note!*

## DEN VANSKELIGE FORSTÅELSEN

**H** = 60

The alto enters again, then starts to sing.

173 *mf*

Alto Solo Den vansk - e - lig - e for - stå - els - en av de - selv - fol - ge - li - ge ting. Ting.

177 *mp* *p* *mf*

Alto Solo vans - ke - lig - e, vans - ke - lig - e, vans - ke - lig - e for - stå - els - en av, de - selv - føl - ge - li - ge ting! De, de

180 *mf*

Alto Solo selv - føl - ge - li - ge ting! Den vansk - e - lig - e for - stå - els - en, for - stå - els - en, for - stå - els - en. Den vansk - e - lig - e, den

183

Alto Solo vansk - e - lig - e for - stå - els - en av ting, av ting, av ting, av ting, ting, ting, ting, ting!

*'Sprechgesang'*

## SOVER BJØRNEN?

9

**I** ♩ = 90

[Attaca! Girls walk slowly out in the concert space, among the audience, while singing.]

186

Ch. *p*

Greg. Chant *pp*

So - ver bjørn - en, so - ver bjørn - en, kan - skje, kan - skje ei.

A...

==

193 *ord.*

Alto Solo *p* Sov. *ppp* Sov.

Ch. Kan den væ - re far - lig, selv når jeg trår var - lig? So - ver bjørn - en,

Greg. Chant

==

204

Alto Solo *p* Sov. *3* *ppp*

Ch. vâk - er bjørn - en all - tid o - ver meg? Sov, du bjørn - en. Sov, du bjørn - en,

Greg. Chant

==

214

Alto Solo *pp* < *p* Sov. Sov.

Ch. jeg vil væ - re trygg. So - ve bort alt far - lig. So - ve,

Greg. Chant

==

223

Alto Solo *pp* Sov. Ik - ke vâk - ne nå.

Ch. drøm - me var - lig. Sov, du bjørn - en,sov, du bjørn - en, ik - ke vâk - ne nå.

Greg. Chant

## RING

**J** ♩ = 180

Girls run to the next position.

*While running, half of the girls saying out loud  
freely chosen parts of text below.  
Improvise.*

*Light and steady.**mf*

233 *mp*

Ch. Ting.  
Ring!  
Ting tingeling.  
Tingetingeting ring!

239

Ch. hånd og til den and - re. Ring-en kan ik - ke skju - le seg, når den form - es av meg og deg. Så

250 *dramatic*

Alto Solo Den vans-ke-lig e for - stå - els - en av de - selv - føl - ge - li - ge ting.

Ch. går vi ut på den grøn - ne eng, der ing - en ten-ker på hvem ring-en skal nå. Se at

258

Ch. al - le får den slik at al - le nar den. Tra la la la la la la la la la

265

Ch. lei! Slutt en ring og la den vand - re, fra din hånd og

272

Ch. til den and - re. Ring-en skal åp - nes på vår vei, for den ei - es av meg og

281

Ch. deg. Så går vi ut på den grøn - ne eng, der ing - en ten-ker

A.1 deg. Så går vi ut på eng - en der ing - en ten-ker på hvem ring-en skul-le få, der går du med

287

Ch. på hvem ring-en skal - nå. Se at al - le får den slik at al - le når den. Tra la la la

A.1 meg og der går jeg med deg nå. Se at al - le sammen får den slik at al - le når den. Tra la la la

N.B. *This music is copyright protected*

11

296

Alto Solo      Ch.

La, la, la, la, la...      Aa...

la la la la la lei!      Du skal al - dri me - re vand - re, fra den e - ne til den

305

Alto Solo      Ch.

Og så hos

and - re. Ring - en som dan - nes blir hos deg, og sam - ti - dig og - så hos

313

Alto Solo      Ch.      A.1

meg. Så går vi ut på eng - en der ing-en ten-ker på hvem ring-en skul-le få, der går du med

meg. Så går vi ut på den grøn - ne eng, der ing - en ten-ker

går vi ut på eng - en der ing-en ten-ker på hvem ring-en skul-le få, der går du med

319

Alto Solo      Ch.      A.1

meg, jeg med deg. Se at al-le nær den, slik at al - le får den, la

på hvem ring-en skal - nå. Se at al - le nær den slik at al - le får den. Tra la la la

meg og der går jeg med deg nå. Se at al-le nær den, slik at al - le får den. Tra la, la, la, la, la, la, la

*NB! This music is copyright protected*

## AUREOLA

**K** ♩ = 80

The singers not singing their part yet, may be added.

328

Alto Solo

la.

shouting more than singing: 'hei'      The girls who are not entering 'Aureola' sing one more verse of the RING song on the syllables 'la, la'. Keep the timing from the previous tempo, starting next bar's downbeat in the previous tempo.

Ch.      S.1

la la la la hei! La Au - re - o - la. Au - la. Au-re-o - la. Au-re-o - la.

la la la la Au - re - o - la. Au - la. Au-re-o - la. Au-re-o - la.

Lyrics consisting of capital letters only are to be pronounced in a straight, Norwegian fashion, for the word 'aureola', seek Latin pronunciation of the word.

337 Au - re - o - la.

S.1 Au - la. Au-re-o - la. Au - re - o - la. Au - la. Au-re-o -

S.2 - - - - - *p* A LA A



346 Au - re - o - la.

S.1 la. Au - re - o - la. Au - la. Au-re-o - la. Au - re - o - la.

S.2 LA A A LA A LA



355 Au - re - o - la.

S.1 Au - la. Au-re-o - la. Au - re - o - la. Au - la. Au-re-o - la.

S.2 A A LA A LA A



365 Au - re - o - la.

S.1 Au - re - o - la. Au - la. Au - re - o - la. Au - re - o - la. Au -

S.2 A LA A LA A A



374 la.

S.1 la. Au - re - o - la. Au - re - o - la. Au - re - o - la.

S.2 LA A LA A

A.1 - *p* A U A A U



381 Au - re - o - la.

S.1 Au - re - o - la. Au - re - o - la. Au - la. Au - re - o - la.

S.2 A LA A LA A

A.1 - A U A U A

389

Au - re - o - la.

S.1 Au - re - o - la. Au - la. Au - re - o - la. Au - re - o -

S.2 A LA A LA A

S.3 LA UR LA UR LA U R LA

A.1 A U A U U A



396

Au - re - o - la. Au - re - o - la.

S.1 la. Au - la. Au-re-o - la. Au-re - o - la. Au - la.

S.2 — A LA A LA A

S.3 UR LA UR LA U R LA UR LA

A.1 U A A U A U A

A.2 *mp* A U R E OL

*N.B. Note! This music is copyright protected*



405

Au - re - o - la.

S.1 Au-re - o - la. Au-re - o - la. Au - - - la. Au-re - o - la. Au-re - o -

S.2 A LA A LA A A

S.3 UR LA U R LA UR LA UR LA U

A.1 — U A A U A A U

A.2 A U R O L

A.3 *pp* A *p* *mp* AUR AUR AUR RE - O -



422 la.

Au - re - o - la.

S.1 la. Au-re-o - la. Au-re - o la. Au - la. Au-re-o - la.

S.2 LA A LA A A

S.3 LA UR LA UR LA U R LA UR

A.1 U A U A A U

A.2 A U R E O L

A.3 RE - O - LA A AUR AUR AUR

L

*mf legato*

15

431

Alto Solo

Glo - ri-a. Re. Au - re - o -

S.1 Au - re - o - la. Au - re - o -

S.2 LA A LA A A LA

S.3 LA U R LA UR LA UR LA

A.1 A U A U A A

A.2 A U R O

A.3 RE - O - LA A AUR AUR

A.4 RE - O - LA

A.5 RE - O - LA Au,, au, au-re - o - la.

440

Alto Solo

la. Man dor - la. Glo - -

S.1 la. Au-re - o - la. Au-re - o - la. Au - re - o - la. Au - re - o - la.

S.2 A LA A A LA

S.3 U R LA UR LA U R

A.1 U A U A U A

A.2 L A U R E O

A.3 AUR

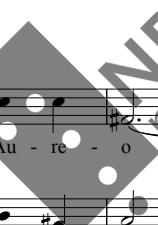
A.4 RE - O - LA

A.5 RE - O - LA RE - O - LA

NB poster This music is copyright protected

16 449

Alto Solo Au - re - o - la. Au - re - o - la.  
 S.1 Au - la. Au-re-o - la. Au - re - o - la. Au - - - la.  
 S.2 A LA A LA UR LA UR LA U  
 S.3 LA U R LA UR LA UR LA U  
 A.1 A U A U A A U  
 A.2 L A U R E  
 A.3 RE - O - LA A AUR gliss. AUR AUR  
 A.4 RE - O - LA  
 A.5 Glo - ri - a. Au,, au, au-re - o - la.



*This music is copyright protected*

457

Alto Solo Au - re - o - la. Glo - ri - a.  
 S.1 Au-re-o - la. Au - re - o - la. Au - - - la. Au-re-o - la.  
 S.2 A LA A LA LA  
 S.3 R LA  
 A.1 A A A U A U A  
 A.2 O L A U R E  
 A.3 - - - RE - O - LA  
 A.4 RE - O - LA  
 A.5 RE - O - LA

465

*p*

Alto Solo

S.1 Au - re - o - la.

S.2 A LA

S.4 Au re - o - la. La au-re-o - la.

S.5 Au re - o - la. La au - re - o - la - la - la. La-la-la-la - la.

A.1 U

A.2 O L

A.3 Glo ri a.

A.4 RE O LA

A.5 RE O LA

17

*NB* *This music is copyright protected*

469

S.1 Au - re - o - la.

S.2 A LA

S.4 La-la-la-la-la la-la-la - la-la-la.

S.5 Au re - o - la. La au - re - o - la - la - la.

A.1 A U

A.2 A U

A.3 Au, au, au - re - o - la.

A.4

A.5

Alto Solo

Au - re - o - la. Man dor -

S.1 Au - - - la. Au-re-o - la.

S.2 A LA A

S.4 Au-re-o-la. La au-re-o-la. La au-re-o-la-la-la. La-la-la-la.

S.5 La-la-la-la-la-la-la - la-la-la. La au-re-o-la-la-la. La-la-la-la.

A.1 U

A.2 R E O

A.3 Glo ri a.

A.4 RE O LA

A.5 RE O LA

*NB Noter This music is copyright protected*

Alto Solo

la. Au - re - o - la.

S.1 Au - re - o - la. Au - - - la.

S.2 A LA

S.4 La la-la-la-la-la-la - la-la-la-la. La au-re-o-la-la-la. La-la-la-la.

S.5 La au-re-o-la-la-la. La au-re-o-la-la-la. La-la-la-la.

A.2 L

A.3 Au, au, au - re - o - la.

A.4

A.5

481

Alto Solo

S.1 Au - re - o - la.

S.2 A LA

S.4 Au re-o-la. La au-re-o-la-la.

S.5 La-la-la-la-la-la-la-la - la - la - la.

A.2 U R E

A.3 Glo ri a.

A.4 RE O LA

A.5 RE O LA

Man dor -

19

485

Alto Solo

S.1 Au - re - o - la.

S.2 A LA

S.4 La-la-la-la-la-la-la-la - la - la - la.

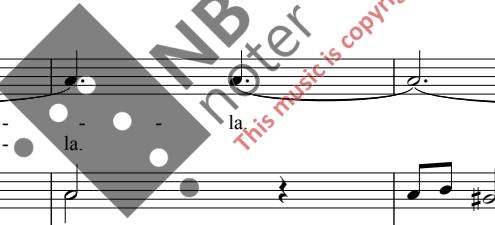
S.5 Au re-o-la. La au-re-o-la-la.

A.2 A U

A.3 Au, au, au - re - o - la.

A.4

A.5



20 489

Alto Solo

S.1 S.2 S.4 S.5 A.2 A.3 A.4 A.5

Au - re - o - la. Au - re - o - la. Au - re - o - la.

Au - re - o - la. Au - re - o - la. Au - re - o - la.

A LA A

Au-re-o-la. La au-re-o-la. La au-re-o-la-la-la. La la la-la. A Au re - o - la.

La-la-la-la-la-la-la-la-la-la. La au - re - o - la-la-la. La la la-la. A Au re - o - la.

R E O

Glo ri a.

RE O LA

RE O LA



493

Alto Solo

S.1 S.2 S.3 S.4 S.5

o - la. Au - re - o - la.

(Same amount of sopranos as in the previous phrase.)

Au - re - o - la. Au - re - o - la. Au - re - o - la.

Au - re - o - la. Au - re - o - la. Au - re - o - la.

L E O L

Au, au, au - re - o - la. Au, au, au - re - o - la. Au, au, au - re - o - la.

$\geqslant p$

Au, au, au - re - o - la. Au, au, au - re - o - la. Au, au, au - re - o - la.

$\geqslant p$

Au, au, au - re - o - la. Au, au, au - re - o - la. Au, au, au - re - o - la.

$\geqslant p$

Au, au, au - re - o - la. Au, au, au - re - o - la. Au, au, au - re - o - la.

$\geqslant p$

, [M]

At this point, the girls may put the yarn ring to the floor, slowly, with dignity.

21

500

Alto Solo

S.1

A.1

A.2

A.4

Greg. Chant

**Antiphona ad Benedictum: Nativitatem hodiernam**  
(Approximate rhythm)

Na - ti - vi ta - tem ho - di er - nam. Per-pe - tu - a - e Vir - gin - is.

## LIKE FRA DEN TIDLIGE BARNDOM

N  $\text{♩} = 60$ 

Yarn should be on the floor by now. All girls facing centre audience.

507

Alto Solo

Ch.

Greg. Chant

*Rubato*  
*p almost 'Sprechgesang'*

Li - ke fra den tid - li - ge barn dom.

*Rubato*

Finnes det på bunnen avhvert

Very slow, in unison ( $\text{♩} = \text{approx. } 30$ )  
Not in time with the score above!  
(Approximate rhythm in right tempo)

Genitricis...

513

Alto Solo

Ch.

Greg. Chant

*Rubato*

men-ne-ske.

No - e som tross al - le er - fa-ring-er.

Men-ne-ske.

Er - fa-ring-er.

518

Alto Solo

Ch.

Greg. Chant

Om for-bry-tel-ser.

De man selv be-går.

Aa...

• (not in time with the score above)

524

Alto Solo Deman li - der un der. El - ler denman i - akt tar. U - rokke lig for ven - ter.

Ch. 8 8 8 8

Greg. Chant Optinally,  
enter this phrase here.

Al -

Try to end together with  
the Gregorian Chant

529

Alto Solo f U - rok-ke-lig for ven - ter. God mot det.

Ch. f mp At man er god mot det.

Greg. Chant le lu ia.

All other singers should stand still and listen to the Gregorian Chant.  
Sing thorugh a little less than half of the 'Benedictus in the original tempo', then stop.

533 Solo/Tutti:  
Greg. Chant Benedictus... etc.

